

# Regeneración

Semanal Revolucionario.

Entered as Second-Class Matter  
Sept. 12, 1910, at Los Angeles, Cal.

LOS ANGELES, CAL., SABADO 6 DE ABRIL DE 1916

NUMERO 233.

## Carranza traiciona la Revolucion.

(continúa)

La indignación de Carranza por la actividad de los obreros, activa que perjudica a la clase capitalista, se denuncia en la siguiente tirada del Manifiesto de Pablo González que venimos comentando: "Se sabe también en este cuartel general, que representantes de la Casa del Obrero Mundial han llegado a El Oro para apoyar a los huelguistas en forma de autoridad, y aunque dicha Casa debe la aprobación de sus principios al movimiento constitucionalista, cree ella que tiene autoridad ilimitada para provocar y conducir a su antojo los destinos de los trabajadores, manteniendo de esa manera a la clase trabajadora en perpetua excitación y agitación constante."

La conducta de la Casa del Obrero Mundial, al enviar sus representantes a El Oro para apoyar a los huelguistas, merece el aplauso de todos los hombres honrados que de veras se preocupan por la transformación del trabajador de bestia de carga que es bajo el sistema de la propiedad privada, en hombre libre, dueño de lo que sus manos laboriosas producen.

Pero para Carranza y sus satélites, la conducta de la Casa del Obrero Mundial es reprochable, porque sin pedir permiso a las autoridades, envió sus representantes a El Oro, y más chocante es todavía para Carranza y sus satélites, que los miembros de la Casa del Obrero Mundial mantengan en constante agitación a la clase trabajadora.

La Casa del Obrero Mundial tiene el deber de hacer en beneficio de la clase trabajadora, todo cuanto pueda, pues que para eso fué fundada. Naturalmente, su trabajo tiene que producir excitación y agitación entre los trabajadores, porque una de las primeras cosas que tiene que hacer es despertar la conciencia de clase que, al despertarse, efectúa un cambio en las relaciones entre el trabajador y el amo, entre el explotado y el explotador. Cuando el trabajador comprende que nadie tiene derecho de aprovecharse del sacrificio de los demás, ya no es el esclavo sumiso que soporta la tiranía del burgués, deja de ser la bestia de carga que sin murmurar acepta la brutalidad del amo. Entonces, se siente hombre y quiere que

la Revolución, es un crimen

todos sus hermanos de cada una se sientan hombres también y que todos sientan la misma indignación que él siente contra la explotación y la injusticia.

La Casa del Obrero Mundial no debe al movimiento constitucionalista la aprobación de sus principios, como dice Carranza por boca de Pablo González. Los principios de la Casa del Obrero Mundial, son principios de emancipación proletaria que no necesitan la aprobación de nadie para abrirse paso. Esos principios se imponen por sí mismos, independientemente de la aprobación o desaprobación de un individuo o de una camarilla. Si Carranza, que él es el movimiento constitucionalista, aprueba esos principios, entonces debería él, Carranza, estar obligado a respetarlos, y en vez de pretender que los trabajadores se subordinen a él, él debería subordinarse a los trabajadores, si de veras fuera un hombre honrado.

El movimiento carrancista pudo adquirir fuerza, gracias a que los trabajadores de las ciudades, engañados por los astutos políticos carrancistas y por algunos "vivos" de la clase proletaria, entraron de lleno a ese movimiento con la esperanza de obtener ventajas, sin reflexionar que dentro del sistema capitalista el pobre no puede esperar otra cosa que humillaciones y servidumbre, y el sistema capitalista era lo que sostenía el movimiento carrancista, puesto que su programa no abolía el derecho de propiedad privada, origen de la desigualdad económica y madre de la Autoridad que es la encargada de perpetuar esa desigualdad económica, por la cual los pobres se encuentran a merced de los ricos.

Carranza traiciona la Revolución, porque la Revolución no tiene por objeto elevarlo a él ni elevar a nadie a la Presidencia, sino conquistar para el proletario la independencia económica. Oponerse a que los trabajadores obren para acercar, al menos, el momento de obtenerla; poner trabas al empeño de los trabajadores de hacer más fáctil, siquiera, el camino de su emancipación, es traicionar la Revolución, es un crimen

que la justicia popular no puede perdonar.

La Revolución tiene que abolir el llamado derecho de propiedad para llenar su objeto, que no se otro que conquistar la independencia económica de todos los seres humanos que pueblan México, sin distinción de sexo ni de raza. Pero Carranza se opone a que ese pretendido derecho sea abolido, quiere su perpetuidad, como se comprende por la simple lectura de la parte siguiente del Manifiesto que estamos comentando: "Dentro de los límites del respeto del derecho de los demás, el gobierno constitucionalista reconoce y respeta la justicia que asiste al trabajador cuando procura su mejoramiento, y también, cuando abandona su trabajo por no serle satisfactorios el salario o las condiciones del trabajo; pero del mismo modo el gobierno debe reconocer los derechos de los trabajadores que están satisfechos con su trabajo, así como los de las compañías que piden auxilio para obligar a que sus derechos sean respetados y sus propiedades sean protegidas. No puede ser un derecho de los trabajadores el derecho de la fuerza contra aquellos de sus compañeros que no aprueban sus procedimientos, ni poner en práctica medios que destruyan los elementos de trabajo de las negociaciones que han causado su descontento."

Con este criterio del carrancismo, criterio que es completamente capitalista porque está basado en el reconocimiento del derecho del burgués de negarse a satisfacer las demandas de los trabajadores, los proletarios deben despedirse de sus esperanzas de obtener su emancipación, o al menos, un mejoramiento, bajo la ferrea de Venustiano Carranza, y no deben olvidar que lo que les acontece bajo el gobierno de Carranza, les acontecerá bajo el gobierno de cualquiera otra persona. El gobierno es una institución que tiene por objeto apoyar en sus rapiñas a la clase capitalista.

Carranza reconoce el derecho que tienen los trabajadores de abandonar el trabajo cuando el salario o las condiciones del trabajo no les convienen; pero ese reconocimiento en nada beneficia a los trabajadores descontentos, porque con el apoyo del gobierno, los trabajadores que no tienen dignidad y que aceptan de buena gana salarios mezquinos y condiciones soportables, ocuparán el lugar

de los que tienen vergüenza y aspiran a su mejoramiento.

Los esquirols serán apoyados por el gobierno, y si los obreros dignos tratan de impedir que entren a trabajar, que les arrebaten el pan de la boca, los esbirros de Carranza sabrán someter a balazos a los que se opongan, como lo hicieron los esbirros de Porfirio Díaz, como lo hacen los esbirros de todos los gobiernos del mundo, y los sacrificios de cinco años de lucha habrán sido estériles.

(Continuará)  
CELSO MARQUINA.

## El Proceso de "Regeneración"

El abogado Ryckman, uno de los defensores de nuestros compañeros Magón, nos dice que el lunes 3 de este mes fueron llevados intempestivamente a la Corte, ante el juez federal Trippet, para contestar al cargo que se les hace de incitar al crimen por medio de sus escritos en Regeneración.

Nadie se dió cuenta de que los compañeros Magón fueron sacados sigilosamente de sus celdas para llevarlos ante el juez. Al abogado Ryckman se le avisó del caso cuando los presos ya estaban en el salón de la Corte. Tanto misterio es sospechoso. Parece que hay empeño por parte de las autoridades de que el público no se entere de lo que vaya ocurriendo en este proceso.

Toda la diligencia se redujo, según el defensor, pues por falta de aviso no estuvimos presentes en la Corte sus amigos, a que el juez preguntara a nuestros compañeros si se consideraban inocentes o culpables. Nuestros compañeros respondieron: ¡no somos culpables!

El juez declaró en seguida que dentro de unas dos o tres semanas fijaría el día en que nuestros compañeros tengan que ser llevados ante el jurado, y con esto terminó la diligencia judicial.

La situación de los compañeros Magón en las garras de sus enemigos, no ha cambiado. Permanecen incomunicados rigurosamente. No se nos permite a sus amigos que los visitemos. El Marshal ha dictado ordenes terminantes para que Ricardo no reciba ni la visita de su hija. Este rigorismo es especialmente usado con nuestros compañeros presos, pues al resto de los prisioneros se les concede que los vean sus familias y sus amigos. Nuestros compañeros están siendo castigados antes de ser sentenciados... ¡Y a eso se le llama justicia!

Las fianzas que se les han impuesta, de cinco mil dólares cada una, fueron bien calculadas por la "justicia" para que nuestros compañeros sufran prisión aun antes de que un jurado los encuentre culpables, porque siendo pobres los camaradas presos, no pueden suministrarlas. Si todos los que estimamos la obra de los hermanos Magón hicéramos un esfuerzo, en unos cuantos días estarían reunidos los diez mil dólares que se necesitan para ponerlos en libertad bajo fianza; pero no se sabe qué es lo que nos pasa a los trabajadores que, en casos como el presente, en que se hace necesaria nuestra solidaridad, siquiera para que nuestros verdugos no se rían de nosotros, nos mostramos indiferentes y pasivos.

¿Quién ha respondido a la excitativa que se hizo de enviar todos los que pudieran para reunir los diez mil dólares que se necesitan para las fianzas? ¿Que responda cada uno de los proletarios que dicen amar la causa por la que se sacrifican nuestros hermanos presos! ¡Que cada lector de REGENERACION, con la mano puesta en el corazón, diga: yo he cumplido con mi deber de solidaridad!

Buena voluntad, nada más que buena voluntad, es lo que se necesita para conseguir la libertad de los camaradas Magón. Es cierto que todos somos pobres; pero teniendo buena voluntad, no nos faltará la manera de conseguir dinero para las fianzas. Carlos RAMIREZ.

## Carranza como Esquirol

Como una nota que revela el gran progreso alcanzado por los trabajadores mexicanos en sus tácticas para luchar contra el capitalismo, damos la que se refiere a la huelga de trabajadores de los tranvías de la ciudad de México. La huelga de esos compañeros de cadenas comenzó el 28 de Marzo último. Conductores, motoristas, trabajadores de las vías y de los talleres, todos los que con su trabajo contribuyen al servicio de los tranvías, se declararon en huelga al mismo tiempo siguiendo las tácticas industriales que aconsejan la huelga simultánea de los trabajadores de una industria. Esto debe abrir los ojos a todos aquellos que creen que el trabajador mexicano es incapaz de comprender los métodos modernos de lucha dentro del terreno económico.

He aquí la noticia, que pertenece al "Examiner", de 29 de Marzo próximo pasado: "Ciudad de México, Marzo 28.—Los motoristas, conductores y trabajadores de las vías y talleres de la compañía de tranvías de la ciudad de México, se declararon en huelga este día demandando un 150 por ciento de aumento en sus salarios.

"El tráfico de los tranvías quedó paralizado antes del medio día. Gendarmes armados con rifles dispersaron los grupos de huelguistas.

"Al medio día, un corto número de carros fueron puestos al servicio por la compañía. Soldados y gendarmes armados viajaron en todos los carros."

Vemos con gusto los progresos que nuestros hermanos mexicanos han alcanzado en sus tácticas de lucha contra el capitalismo. No se declaran en huelga los trabajadores de una rama de una industria solamente, continuando en su trabajo los obreros de las otras ramas, como sucede en casi todas las huelgas de los trabajadores de los Estados Unidos, sino que, más inteligentes, se declaran en huelga los trabajadores de la industria completa, con lo que ponen en verdaderos aprietos a los burgueses. Desgraciadamente, el gobierno,

en su papel de perro guardián de los intereses de la clase capitalista, se mezcla siempre en las contiendas entre el Trabajo y el Capital, poniéndose de parte de sus amos los burgueses. Por eso vemos a Carranza haciendo el papel de esquirol tratando de quebrar la huelga con sus esbirros. ¡El amigo de la clase trabajadora hostilizando a los trabajadores! Pero ya estaba advertido por REGENERACION, que Carranza o cualquier otro gobernante tendrá que ser siempre enemigo de la clase trabajadora. ¡No más gobernantes, hermanos de cadenas!

Que nuestra próxima acción y la de todos los obreros, sea la expropiación de todas las industrias para moverlas sobre una base de completa igualdad, conforme a los principios del Manifiesto de 23 de Septiembre de 1911.

CARLOS RAMIREZ.

## ¡La Iniquidad!

En el transcurso inevitable del tiempo, la iniquidad, emperadora de los seres humanos, más vieja que las edades mismas, ha venido adquiriendo un color amarillento, como las hojas del arbol que se tornan amarillas, y por fin se desprenden al entrar el invierno.....

La iniquidad es vieja, está en el momento preciso en que tiene que caer, con todas sus causas, y los que a ello se oponen, tendrán que enmudecer, la razón enseñará al que sufriendo, ignora lo que causa su dolor, su lomo lacerado por el fuste irreconciliable del verdugo ha continuado por el largo camino de la existencia sin intentar siquiera buscar la mano que chasquea el látigo que le hace verter sangre... y para algunos de esos seres degradantes de la especie humana, la palabra más ofensiva es la palabra más santa, la palabra: ¡REBELION!

La iniquidad existe desde que el hombre dijo "Esto es mio, y esto es tuyo," de ahí dimanó el sistema de propiedad privada, manantial inagotable de sufrimientos para los desposeídos, origen de la desigualdad de los seres humanos.

Constituida una sociedad basada en la desigualdad de los seres que la forman, es muy lógico admitir que no puede haber felicidad para los que componen el número de los desposeídos, y lo que causa real muña es ver que hay proletarios que no agusan su indignación para deshacerse del pesado fardo que de una manera verdaderamente lamentable, lleva sobre su va sangriento cuerpo.

El poderoso, el heredado, no puede, bajo ningún concepto, abrigar el más mínimo sentimiento fraternal para el obrero; sencillamente por que este último puede, en un momento dado, rebelarse, y el rico, el potentado, tiene indiscutiblemente que procurar la manera de asegurar "sus intereses": de esto se encarga la autoridad, fiel interpostora entre el débil y el fuerte; alcahueta del rico, tarántula que está dispuesta a inyectar su veneno en las arterias del pobre, del creador de la riqueza.

En el actual sistema de propiedad privada, millones de seres humanos se ven obligados a cojer una torta de pan para no morir de hambre, y la Autoridad estira su brazo ensangrentado, sepul-

tando en un abismo al que por no tener empleo, sentía la imperiosa necesidad de satisfacer el hambre que le roía las entrañas... Ante la Autoridad no puede el acusado más que permanecer indiferente a la sentencia, pues toda protesta de parte del hambriento por hacer entender al juez que el hambre es la única tormenta insufrible para el ser humano, resulta inútil, pues la misión de la Autoridad es velar por los intereses del rico.

Pero los potentados no pueden dominar la situación por más tiempo; el mundo del ocio cae, los esfuerzos de parte del que hasta ayer fué el que disfrutó del producto de sus leyes, hoy hace esfuerzos vanos para sujetar los últimos descubrimientos de la filosofía, y un mundo de mayor bienestar para el pobre está a las puertas del horizonte que cerca se divisa. Somos millares de obreros conscientes los que no suspendemos nuestra lucha en contra de la tiranía, sin que nos arredre que haya obreros que creen en la fuerza de sus amos, cuando los amos mismos confiesan su debilidad ante la invencible fuerza de los hechos, tanto más peor para los que creen imposible vivir sin amo que los robe, sin curar que les venda "garras" y "sin policía que les de garrapatas!"

¡El mundo de los parásitos está en agonía, el soñado mundo del trabajo nace!

¡VIVA TIERRA Y LIBERTAD!  
RAUL PALMA.

## Se Exhibe.

Otra de las verdades dichas por nuestros compañeros presos, los hermanos Magón, ha quedado ya comprobada por confesión propia del carrancismo.

Los hermanos Magón han repetido muchas veces que el radicalismo de Carranza es falso; que Carranza, por el mero hecho de haberse erigido verdugo del pueblo mexicano, encaramándose al poder; no era radical; que su amistad a los obreros era la fingida del político que soba al trabajador en el lomo para obtener que le ayude a encumbrarse, pero que le vuelve la espalda y se convierte en su enemigo una vez encumbrado; que Carranza hablaba de reivindicaciones cuando era un simple aspirante al poder y que una vez en el se aliaría a los ricos, y que su anti-clericalismo no era mas que para atraerse a las masas (que en su mayoría son anti-clericales) y a la vez ejercer venganza sobre los frailes actuales que, por ser partidarios de los "científicos", son sus enemigos políticos.

Esas verdades tantas veces repetidas por nuestros hermanos presos, han venido siendo comprobadas por el mismo Carranza con sus hechos.

Una vez en el poder Carranza ha vuelto las espaldas a sus antiguos amigos, los obreros, y los ha venido persiguiendo y acozando de diferentes maneras.

Una vez en el poder, Carranza se ha aliado a los ricos. Por defender los llamados derechos de los ricos fusiló a los rateros, quiebra huelgas mandando a ellas sus tropas contra los huelguistas y para proteger a los esquirols, suprime la Casa del Obrero Mundial de México y, en una palabra, da el lado ancho del estabudo a la clase capitalista, hasta el grado de devolver a Terrazas las grandes extensiones de terrenos que durante la época de Díaz logró apropiarse. Ahora, el mismo Carranza, el co-